



Core Curriculum
English Language Teaching Methodology
Bachelor's Level



Observed Teaching
Guidelines for students

**Ministry of Education and Science of Ukraine
Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University
English and Methodology Department**

Observed Teaching Guidelines

Compiled by : Alla Gembaruk, Olena Bevz

Uman - 2019

УДК [378.147.88:811](072)

П 24

Рецензенти: *доктор педагогічних наук, професор О. А. Заболотна,*

кандидат педагогічних наук, доцент Л. О. Загоруйко

Друкується згідно з ухвалою науково-методичної комісії факультету іноземних мов Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини (протокол № 3 від 28 грудня 2018 р.)

П 24 Observed Teaching Guidelines : методичні рекомендації до виконання завдань з виробничої практики для студентів факультету іноземних мов ОС «бакалавр» / укл.: Бевз О. П., Гембарук А. С. – Умань : Візаві, 2019. – 36 с.

Методичні рекомендації окреслюють програму виробничої практики з англійської мови для студентів УІ курсу факультету іноземних мов та містять методичні вказівки й рекомендації щодо оформлення звітних матеріалів та критерії оцінювання практики.

УДК [378.147.88:811](072)

Contents

Introduction	5
Guidelines to the Student-teacher	6
List of materials to be submitted	8
Lesson plan template	10
Lesson plan grading criteria	12
Lesson-Observation Form	15
Post Observed Teaching Reflection Form	21
Відомість про проведені уроки з англійської мови	23
Характеристика (зразок)	24
Звіт про проходження виробничої практики	26
Assessment	32
Notes	35
References	36

Introduction

School Experience as an essential part of the methodology course aims at linking methodology classes to teaching at school and includes three stages: guided observation, teacher assistantship and observed teaching.

Observed teaching in semester 8 puts students into the role of teacher under the supervision of school-based mentors and university tutors. Students spend six weeks full-time in schools. During the observed teaching, students have weekly meetings with tutors to discuss and reflect on their experience.

Observed teaching is a part of Final assessment which is carried out at the end of the methodology course. It is aimed at evaluating how successfully a student achieved the learning outcomes of the whole Curriculum as detailed in the Profile of a Newly-Qualified English Teacher. This assessment consists of the following components:

- Average score achieved in all module assessments (30%)
- **Observed teaching (40%)**
- Qualification paper (30%).

Each component is assessed separately according to different criteria. To pass the Methodology course, students must be successful in all of the three components.

Guidelines to the Student-teacher

You will teach English for 6 weeks and for 6 hours per day. During the observed teaching you will have to have regular meetings with the teacher/mentor from your teaching context and stay in touch with your supervisor from the university.

For the successful completion of Observed Teaching Practice, you should keep in mind certain guiding principles:

- Before going to teach, learn more (seek for) about the type of school you have to work in, be aware of the traditions, aims and criteria that the school values and get clear idea of a place of your course in curriculum.
- Establish positive rapport by building a friendly and relaxed atmosphere with teachers and pupils. Observe how teachers deal with parents.
- You should be concerned about maintaining pupils' interest, involvement and motivation. Be sensitive to your pupils' different needs, abilities, interests, emotions.
- Along with what you have learned about a good management of class/pupils in the ELT courses, observe good practice by school teachers, talk with your mentor and with the director of the school to develop understanding of school policy and maintain class rules.
- Familiarise yourself with the IT opportunities of the school, improve your IT management/skill by appropriately implementing activities with technologies in your lessons to facilitate learning.

- Liaise with your mentor/ headteacher in order to plan extracurricular activities.
- Your work will be appreciated if you demonstrate the ability to work as a member of a team and also to work independently.

List of materials to be submitted

English is a part of the entire programme of students' teaching practice along with World Literature and Pedagogics. According to the Order, adopted at Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University that regulates the process of organising of students' practice and their performing assigned functions as well as submitting reports/ documents, the list of materials to be submitted indicating the language requirements is given in the table below:

#	Name of the document/ Найменування документа	Language/ Мова
1.	Характеристика-відгук про проходження практики студентом, завірену директором школи.	Ukrainian
2.	Письмовий звіт про проведену роботу з датою укладання і підписом студента.	Ukrainian
3.	Календарно-тематичне планування на період практики.	copies in English/ Ukrainian
4.	Two Lesson plans for different levels (primary and secondary)/ Розгорнуті плани-конспекти двох проведених залікових уроків.	English
5.	Відомість з оцінками вчителя за проведені решти восьми уроків.	Ukrainian
6.	The analysis of an observed teacher's lesson/ Аналіз одного відвіданого уроку вчителя.	English
7.	The self-analysis of one of the given lessons/ Самоаналіз одного проведеного залікового	English

	уроку.	
8.	Звіт про виконаний об'єм завдань для написання бакалаврської роботи/ Report on action research for qualification paper	Ukrainian
9.	Post observed teaching reflection form	English

Lesson plan template

Group:	Date:	Time:	No of students:
Description of Learners			
Topic			
Lesson #			
Timetable fit			
Learning Objectives			
Context, location and time			
Materials and References			
Anticipated problems and solutions:			

Time	Stage	Purpose	Teacher's activity	Students' activity	Intreectio n Pattern	Materials

Additional possibilities:

Homework/Further Work:

Adapted from: Harmer, J. (1988) How to teach English. – Pearson, Longman – 288 p

Lesson plan grading criteria

Students are recommended to use this grid to self-evaluate their lesson plans.

Score: / 100

Tick the appropriate point

	Evaluation Criteria	5	4	3	2	1
1	Includes appropriate background information on the target class.					
2	Provides clear understanding of the place of the lesson in the sequence of lessons (timetable fit)					
3	Suggests relevant solutions to the anticipated problems					
4	Includes all materials needed to teach the lesson.					
5	Includes clearly stated objectives and purposes					
6	Includes an appropriate warm-up for the lesson.					
7	Includes an appropriate introduction to the lesson content.					
8	Includes an appropriate presentation of new information.					
9	Includes appropriate practice opportunities of the content. (How do the practice activities help you accomplish your objectives?)					

10	Includes appropriate evaluation of the content. (Have you met your objectives? How do you know?)					
11	Includes an appropriate application of the content.					
12	Lesson plan is neatly typed.					
13	Provides clear description of teacher's and learners' activities					
14	The lesson is logically sequenced.					
15	The activities are suitable for the age, level and needs of the group.					
16	The activities are directly related to the aims and objectives of the lesson.					
17	Contains a variety of activities appropriate for different learning styles					
18	Provides practice in different language skills					
19	The time for doing the activities is realistic.					
20	The modes of interaction are justified.					

Grading

90-100 Exceptional lesson plan. Meets all the above criteria.

75-89 Very good lesson plan. Fulfilled the assignment, but lacking in a few of the above areas.

60-74 Good lesson plan, but need more attention. Deficient in several of the above areas.

0-59 Less than satisfactory lesson plan. Deficient in most of the above areas.

Comments:

Strengths:

Areas for improvement:

Adapted from:

<http://linguistics.byu.edu/classes/Ling672na/gradingforms/PlanDemo.html>

Lesson-Observation Form

Name of teacher:		Class:		Hour	
Name of observer:		Branch:			
Date:		Number of			

To the observer: for each of the criteria below, check the appropriate column.

F- Fully; **M** - Most of the time; **P**- Partially; **NA** - Non applicable

A	Planning - Evidence of effective lesson planning and preparation	F	M	P	No	NA
	1. The lesson was logically sequenced.					
	2. The activities were suitable for the age, level and needs of the group.					
	3. The activities were directly related to the aims and objectives of the lesson.					
	4. The class contained a variety of activities appropriate for the different learning styles (visual-receptive, audio-receptive, and motor-receptive).					
	5. Practice in different language skills was provided.					
	6. The teacher designed student-centred activities.					
B	Instructing - Effective language and lesson objective scaffolding	F	M	P	No	NA
	1. The teacher made the aims and					

	objectives of the lesson clear to the learner and provided linguistic scaffolding.					
	2. The lesson was well paced.					
	3. Instructions and explanations were brief and clear.					
	4. The textbook and materials were effectively integrated into the class (realia, flashcards, games and a variety of media skills, such as Internet access, audiovisual aids, broadcast communications, etc).					
	5. The teacher was able to adjust instruction when the lesson was not working.					
	6. The teacher used resources and strategies that build on learners' reasoning, problem solving and critical thinking skills, helping them become independent learners.					
	7. The board was effectively used as a teaching tool.					
C	Learning	F	M	P	No	NA
	1. Genuine communicative interaction took place.					
	2. The teacher encouraged the students					

	to use the target language all the time. / The teacher spoke in the target language all the time.					
	3. Student participation was encouraged through questions, examples, definitions, explanations, comments and peer correction.					
	4. Student talk was maximized and teacher's was minimized, when possible.					
	5. The teacher fostered collaborative learning by means of effective pair-work / group-work activities.					
D	Assessing	F	M	P	No	NA
	1. Students' errors were monitored and corrected effectively.					
	2. Student performance was effectively monitored, throughout the class, to check if the lesson objectives were being reached.					
E	Interpersonal Dynamics - Supportive environment that engages all learners	F	M	P	No	NA
	1. The teacher demonstrated awareness of individual students' needs.					
	2. The teacher made a conscious effort to pay attention to all students equally.					
	3. The teacher praised and encouraged					

	the students.					
	4. The teacher used gestures, body language and/or humour to enliven the class.					
	5. The teacher modelled and promoted respectful, caring Interactions which helped maintain a classroom atmosphere that was conducive to learning.					
	6. The seating arrangement was appropriate for each activity and allowed accessibility to the teacher.					
	7. The teacher made an effort to keep students attentive, engaged and interested throughout the class.					
F	Language, content, culture and digital literacy	F	M	P	No	NA
	1. The teacher spoke clearly and loudly enough for all to hear. / The teacher adjusted his/her speech to the English-language level of the learner.					
	2. The teacher used correct English grammar and pronunciation.					
	3. The teacher developed the student's awareness of the L2 culture. / The teacher maintained/modelled an Impartial attitude towards cultural					

	differences and/ or conflicts.					
	4. The teacher was able to use the technological resources available in the classroom, coherently integrating them to enhance learning through the careful design and management of the activities and tasks to meet curricular goals and objectives.					
G	Attentiveness to institutional regulations	F	M	P	No	NA
	1. The class started / ended on time.					
	2. The teacher adopted an exemplary posture in class (e.g. dress code, physical decorum, etc.)					
	3. Teacher enforced institutional regulations and expectations regarding students' attitudes (e.g. gum chewing, slouching, using the cell phone, etc.)					
H	The Learners - Learners' performance and attitude in class	F	M	P	No	NA
	1. The learners were motivated and participated in all activities.					
	2. The learners used the target language among themselves and with the teacher.					
	3. The learners related very well with the group and the teacher.					

	4. The learners consistently used relatively correct English and demonstrated ability in self-correction.					
I	Commitment to Professionalism: Pre- and Postconferences - Engagement in the observation process	F	M	P	No	NA
	1. During the pre-observation conference, the teacher was able to clearly describe the lesson objectives and establish expectations for student behaviour.					
	2. During the post-observation conference, the teacher demonstrated ability to reflect on his/her teaching practice and awareness of how stated objectives were accomplished.					
Observer's comments and recommendations						

Post Observed Teaching Reflection Form

Write down your answers to the questions (40-50 words each), providing supporting details and/or examples.

Student's name		Group #	
1. What expectations did you have before your observed teaching?			
2. What are the most valuable gains of your teaching experience?			
3. What were the most problematic areas for you?			

4. What did you learn from your discussions with your supervisor?

5. What did you learn from your discussions with your mentor?

6. What did you learn from your observed teaching?

7. What other comments would you like to make?

Відомість
про проведені уроки з англійської мови
студентом _____ групи факультету іноземних мов
під час виробничої практики у період з _____ по _____

(ПІБ студента у родовому відмінку)

№	Дата	Клас	Тема уроку	Оцінка	ПІБ вчителя	Підпис
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						

Необхідно зазначити про:

- рівень теоретичних знань, отриманих в університеті;
- наявність практичних навичок самостійного вирішення завдань за програмою практики;
- якості, які продемонстрував здобувач вищої освіти під час проходження практики;
- ступінь володіння й використання інноваційних технологій;
- вміння дотримуватись етичних правил поведінки;
- активність та ініціативність;
- ступінь володіння й використання форм та методів педагогічної діяльності;
- вміння будувати стосунки з учнями та вчителями;
- повноту виконання програми та індивідуального завдання;
- загальну оцінку проходження практики.

Міністерство освіти і науки України
Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини
Факультет іноземних мов

Кафедра англійської мови
та методики її навчання

Звіт

про проходження _____
(назва практики)
здобувачем вищої освіти _____ курсу _____ групи

(ПІБ здобувача вищої освіти)
пройденої у _____
(назва закладу)
з _____ по _____ 20__ р.

Методист
з англійської мови:

(прізвище, ім'я, по-батькові)

(підпис)

Умань - рік

(Зразок)

I. Вступ (коротко розкривається роль, місце, мета проведеної практики в системі професійної підготовки вчителя (основні принципи організації практики, основні завдання практики; визначення професійних умінь і навичок, які повинні формуватися і вдосконалюватися під час практики); а також подаються наступні відомості:

Кількісні результати педагогічної практики:

- а) кількість відвіданих уроків учителів.....10
- б) кількість відвіданих уроків студентів-практикантів.....10
- в) кількість проведених уроків.....10
- г) кількість відвіданих позакласних заходів, здійснюваних іноземною мовою.....7

Початковий етап педагогічної практики

Педагогічна практика розпочалася 3.02.2015 року.

3.02.20__ року - взяла участь у настановній конференції, у бесіді з методистами та керівником практики;

4.02.20__ року - познайомила з керівництвом школи, вчителями англійської мови та класними керівниками;

4.02.20__ року - ознайомила з планом роботи вчителя англійської мови Хоменко М.А.

4.02.20__ року - познайомила з учнями класу та їх класним керівником, з особовими справами учнів та планом виховної роботи;

4.02.20__ року - ознайомила з порядком ведення класного журналу.

II. Основна частина (розкриваються підрозділи з навчальної, виховної, методичної і дослідницької роботи відповідно до конкретних завдань програми практики зі спеціальності та педагогіки)

Я склала тематичний план для 10 класу, використовуючи календарний план учителя і відповідну літературу.

Я відвідувала уроки різних учителів, у тому числі вчителів англійської мови:

4.02.20__ року. – 11 Г (2 уроки) Павлик Л.П.

5.02.20__ року. – 11 А (2 уроки) Тимохіна В.С.

6.02.20__ року. – 10 Г (2 уроки) Тимохіна В.С., Подколзіна Г.Т.

Вважаю за потрібне сказати, що уроки проходять у доброзичливій атмосфері рівноправної співпраці і взаємодії вчителя та учнів. Учителі активізують процес навчання, використовуючи різні форми роботи. Для підвищення інтересу учнів до англійської мови вчитель розучує з дітьми на уроці римівки, вірші та пісні, прислів'я. Зважаючи на перевантаження дітей в Українському колежі ім. В.О.Сухомлинського, вчителі намагаються вивчати весь необхідний навчальний матеріал на уроці, чого вони з успіхом і досягають, виконуючи майже все домашнє завдання у класі. Вчителі докладають багато зусиль, щоб підтримувати високий темп уроків, мають багато роздавального матеріалу. Широко використовують наочність і ТЗН, додаткову літературу для читання.

Школа забезпечена сучасно обладнаними кабінетами англійської мови, які дають учням можливість легко опанувати мову. Варто згадати, що школа має великий книжковий фонд для додаткового читання, люб'язно наданий канадським урядом, серед них: "Copper Sky: economy reading series", "Uncharted Waters" та багато інших.

Протягом кількох років у коледжі навчання англійської мови проводиться за підручником для інтенсивного навчання "English Through Communication", створений колективом авторів під керівництвом Склярєнко Н.К. Підручник сприяє підвищенню інтересу учнів до англійської мови, створює умови для повного засвоєння мовного матеріалу, підвищує ефективність навчання. Цікаві тексти-полілоги з багатим і ретельно підібраним матеріалом дозволяють розвивати учнів та поглиблювати їх знання про країну, мова якої вивчається. Колективні форми роботи, описані в підручниках для молодшого етапу навчання, можна з успіхом використовувати на середньому і старшому етапах, активізуючи процес навчання. Уроки за цим підручником проходять швидко і цікаво, підручник настільки повний і гармонійний, що вчителю не потрібно витрачати багато часу на пошук додаткового матеріалу або навіть основного навчального.

Я проводила уроки в 10-А та 10-Г класах, виготовляла наочні посібники для успішного проведення уроків. Це:

- 1) таблички з іменами та прізвищами учнів,
- 2) текст пісні "Pasadena",
- 3) текст для читання та опрацювання "Travelling",
- 4) картки з невідомими словами до тексту "Travelling",
- 5) картки для контрольної роботи на перевірку вмінь учнів правильно вживати часи Present Simple/Present Progressive,
- 6) картки з прислів'ями,
- 7) картки із завданнями для перевірки засвоєння ЛО,
- 8) тексти діалогів для розігрування "How can I get to...?",
- 9) контрольні завдання до тексту для аудіювання "To the North".
- 10) картки із завданнями до тексту для читання "The Titanic" і картки з невідомими словами.

Виготовлену наочність я залишила школі.

На своїх уроках англійської мови я використовувала таку слухову наочність:

- Игнатова Т.Н. "Английский язык для общения" – лингафонный курс.

10.02.20__ року я відвідала позакласний захід, проведений англійською мовою - "The Sharp Wits Club", гру для двох команд 6-го і 7-го класів, проведену студентками Рой Юлією та Крамаренко Тетяною, де мені випала роль члена журі.

У грі брали участь дві команди, кожна з яких мала назву й обрала собі капітана. По завданню першого конкурсу – привітання капітанам потрібно було представити команду, а потім команди змагалися: яка з них знає більше віршів, уміє краще добирати українські еквіваленти до англійських прислів'їв, розгадувати і складати кросворди, розв'язувати головоломки, збирати з окремих складів слова та співати пісню. Щоб дітям було веселіше Юля з Тетяною розповідали їм жарти англійською мовою.

Переможців не було, незважаючи на те, що змагалися два різні за віком класи. Команди дуже хотіли перемогти і не погоджувалися розділити нічию. На прохання дітей журі навіть запропонувало ще один додатковий конкурс: прощального побажання суперникам, але й тут обидві команди показали однакові результати, тому журі оголосило, що перемогла дружба. Гра мала свої недоліки, але мені здається, що учням вона сподобалась. Крім того, вона принесла велику користь, бо створила (хоч і штучно) учням таку комунікативну ситуацію, у якій діти вмотивовано спілкувалися англійською мовою.

III. Висновки (які знання, вміння і навички здобуті в процесі проходження практики, пропозиції щодо удосконалення організації практики).

(дата)
освіти)

(підпис здобувача вищої

Assessment

Observed Teaching is assessed in Semester 8. It is here that a student's ability to teach in a principled and well-organised way is assessed, according to the agreed criteria that correlate with Newly-Qualified Teacher Profile. Grades are distributed between the Portfolio (40%) and observed lessons (60%).

Portfolio includes:

Component	Mark
lesson plans and supplementary materials for two different levels	20%
The self-analysis of one of the given lessons	10%
Post observed teaching reflection form	10%
Total	40%

Students are assessed on the basis of ten observed lessons. Two of these lessons are observed and assessed by the course teacher and eight by the school mentor. The course teacher should assess classes at two different levels (primary and secondary).

Assessment criteria for the observed lessons

Area of professional behaviour	Indicator	Mark
Understanding	Materials are selected and, if necessary, adapted to cater for learners with different learner needs	15 %

learners	and learning styles.	
	Both the activities and suggested ways of doing them are appropriate to learners' needs and age.	
	Learners are involved in different ways of learning that facilitate the development of their learning strategies.	
	Learners are guided in finding and using resources in and beyond the classroom that assist their learning.	
Managing a lesson	Supportive foreign language environment is created and maintained.	15%
	Classroom processes are organised through clear instructions and accurate timing.	
	Interaction in the classroom is set up and monitored according to learning purposes and learning styles.	
	A proper balance between teacher talk and student talk is maintained.	
	Sources of learner misbehaviour are identified and dealt with appropriately.	
	Appropriate feedback to learners is provided and feedback from learners is taken into account.	
	Classroom resources and technologies are used to support learning.	

Evaluating and assessing learning	Appropriate test tasks for assessing skills in a certain learning context are selected.	15 %
	Learning is assessed against the criteria in the National Curriculum.	
	Learners' errors and difficulties are identified, diagnosed and dealt with properly.	
	Appropriate techniques to correct errors in learners' spoken and written language are employed.	
	Learners are helped in understanding their errors and in self-correcting them.	
Knowing the subject of English	A justified use of L1 and L2 in class is made.	15 %
	A good model of pronunciation, use of vocabulary and grammatical accuracy is provided.	
	Language and terminology appropriate to the learners' level and the lesson aims are selected.	
	Full and accurate answers to students' questions about different aspects of language and its usage are given.	
Total		60%

Notes

References

Web resources

Core Curriculum English Language Teaching Methodology: Rationale.
Available URL:
http://docs.wixstatic.com/ugd/15b470_33426fd1525a4d66a4151ee8ae0655e.pdf [accessed 25 April 2019]

Core Curriculum English Language Teaching Methodology:
Curriculum Map. Available URL:
http://docs.wixstatic.com/ugd/15b470_08101e4aebed4685aa0d10dd7c36d599.pdf [accessed 25 April 2019]

Core Curriculum English Language Teaching Methodology: School
Experience. Available URL:
http://docs.wixstatic.com/ugd/15b470_4447599f7d584e7b87fcb9c5bc7f5624.pdf [accessed 25 April 2019]

Core Curriculum English Language Teaching Methodology:
Assesment, Available URL:
http://docs.wixstatic.com/ugd/15b470_fdc26309944f47498b5ac3440544eca6.pdf [accessed 25 April 2019]